

05.08.2011

Änderungsmitteilung

Bewährte Produktionsprozesse für EL3- und ET3-Serien

TDK-EPC übernimmt ab November 2011 für EPCOS Ableiter der Serien EL3 und ET3 die bewährten Produktionsprozesse sowie die Konstruktion der T8-Serien. Die Serien EL3 und ET3 werden dann mit Kupferelektroden und verzinnnten Oberflächen gefertigt. Die Änderungen sind detailliert in der Anlage aufgeführt.

Betroffene Produkte

Bisher		Neu	
Bestellnummer	Typ	Bestellnummer	Typ
B88069X5661B502	EL3-A230XF1	B88069X5611B502	TC83-A230XF1
B88069X4150B502	ET3-A230XF1	B88069X9420B502	T83-A230XF1
B88069X6130B502			

Die Funktionalität der EL3- und ET3-Ableiter-Serien, die nach den neuen Vorgaben gefertigt werden, ist identisch mit der von Bauelementen, die nach den derzeitigen Prozessen und Konstruktionsvorgaben produziert werden. Die Qualifikation wurde nach den internen Greenlight-Freigaberichtlinien erfolgreich durchgeführt. Die Änderungen wurden in den PFMEA berücksichtigt. Alle Qualitätssicherungsmaßnahmen werden weitergeführt.

Die Datenblätter sind auch im Produkt-Katalog unter www.epcos.de/arresters3 online abrufbar.

Anlage Änderungsmitteilung (PCN)
Bisheriges und neues Design der EL3- und ET3-Ableiter-Serien

Kontakt Michael Mewes, PPD AB PM, Berlin

Kunden wenden sich bei Fragen bitte direkt an ihren Ansprechpartner im Vertrieb.



**Product / Process Change Notification
Produkt-/ Prozess-Änderungsmitteilung**

1. ID No. / ID-Nr.: PPD 14/T116		2. Date of announcement / Datum der Ankündigung: August 5, 2011	
3. Type / Produktgruppe: Surge arresters EL3 and ET3 series / Ableiter-Serien EL3 und ET3	Old ordering code / Alte Bestell-Nr.: B88069X5661B502 B88069X4150B502 B88069X6130B502	New ordering code / Neue Bestell-Nr.: B88069X5611B502 B88069X9420B502	Customer part number / Kundensachnummer:
4. Description of change / Beschreibung der Änderung: <p>EL3-A230XF1 and ET3-A230XF1 will be adapted to use the well-established production processes in Malaysia and the construction of the T8 series using copper electrodes covered with tin plating. The detailed changes are outlined in the annex./</p> <p>Für die Typen EL3-A230XF1 und ET3-A230XF1 werden die gut eingeführten Produktionsprozesse und die Konstruktion der Serien T8 mit Kupferelektroden und verzinnnten Oberflächen genutzt. Die detaillierten Änderungen sind in der Anlage aufgeführt.</p>			
5. Effect on the product or for customers (quality, specification, lead time) / Auswirkung auf das Produkt oder für den Kunden (Qualität, Spezifikation, Lieferzeiten): <p>The functionality does not deviate from current production. /</p> <p>Funktionalität weicht nicht von aktueller Fertigung ab.</p>			
6. Quality assurance measures / Maßnahmen zur Qualitätssicherung: <p>The qualification has been performed successfully in accordance with our internal green-light quality procedure. The changes have been included in our PFMEA. All quality assurance measures are maintained. /</p> <p>Die Qualifikation wurde nach unseren internen green-light Freigaberichtlinien erfolgreich durchgeführt. Die Änderungen wurden in unseren PFMEA berücksichtigt. Alle Qualitätssicherungsmaßnahmen werden weitergeführt.</p>			
7. Scheduled date of introduction / Geplante Einführung: Novmeber 5, 2011			
8. Customer feedback / Rückmeldung vom Kunden: <p>If EPCOS does not receive notification to the contrary within a period of 10 weeks, EPCOS assumes that the customer agrees to the change. For an interim period we cannot rule out that old as well as new products will be shipped. Falls EPCOS innerhalb von 10 Wochen keine gegenteilige Mitteilung erhält, geht EPCOS davon aus, dass die geplante Änderung vom Kunden akzeptiert ist. Innerhalb einer Übergangszeit kann es vorkommen, dass sowohl alte wie auch neue Ware geliefert wird.</p>			

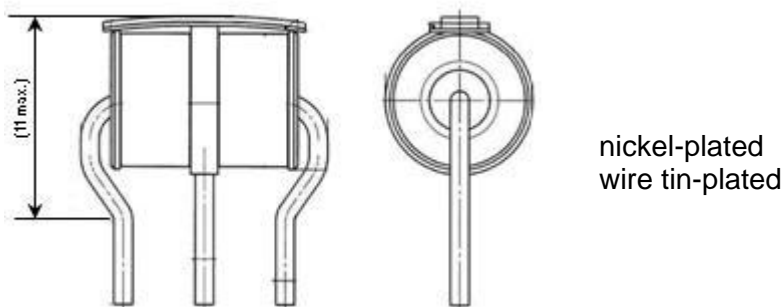


Quality Management: Name: Dr W. Pint	Signature sgd. Dr Pint
Product Marketing: Tel: +49 30 386 29268 Fax: +49 30 386 29485 E-mail: michael.mewes@epcos.com Name: Michael Mewes	Signature sgd. Michael Mewes
Customer acknowledgement Bestätigung durch den Kunden	Signature

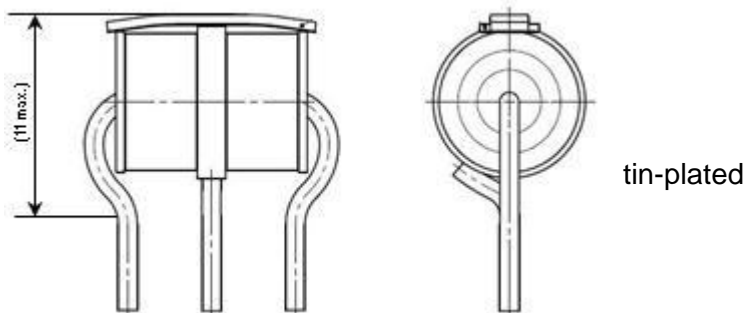
**Annex of UPtoDATE 110805AB1 and PCN PPD 14/T116 of August 5, 2011 /
Proven production processes for the EL3 and ET3 series**

Current and new design of the EL3 series

Current design



New design

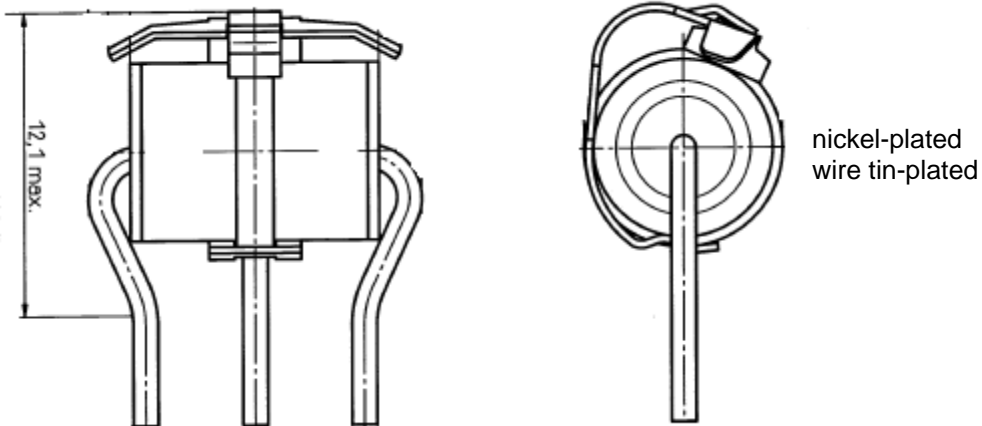


EL3	Current design	New design
PCB clearance height	Min 9.7 mm	Min 9.8 mm
Electrodes	Nickel	Copper
Wire	Tin-plated over steel wire	Tin-plated over copper wire
Center wire welding	Bud welding	Tangential welding
Plating	Nickel	Tin
Foil color / melting point	White / 140 °C	Red / 260 °C

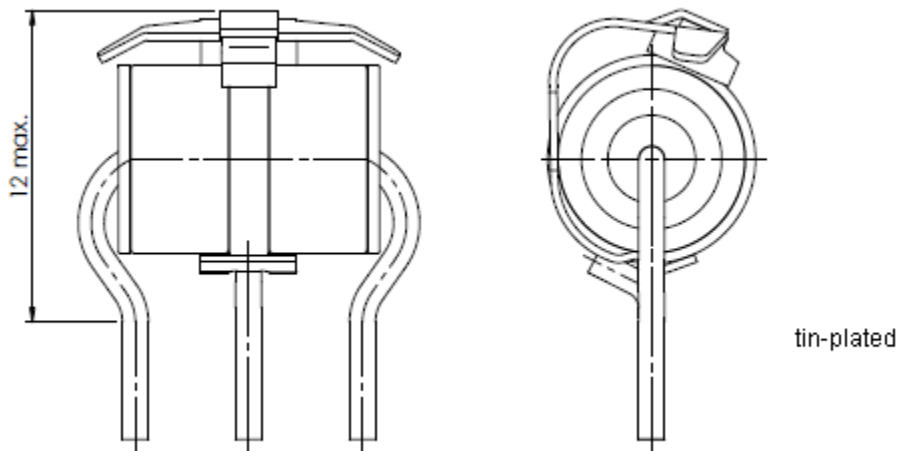
Current		New	
Part name	Ordering code	Part name	Ordering code
EL3-A230XF1	B88069X5661B502	TC83-A230XF1	B88069X5611B502

Current and new design of ET3 series

Current design



New design



ET3	Current design	New design
Electrodes	Nickel	Copper
Wire	Tin-plated over steel wire	Tin-plated over copper wire
Center wire welding	Bud welding	Tangential welding
Plating	Nickel	Tin
Solder pellet melting point	170 to 180 °C	190 °C
Marking	Green negative	Red negative

Current		New	
Part name	Ordering code	Part name	Ordering code
ET3-A230XF1	B88069X4150B502 B88069X6130B502	T83-A230XF1	B88069X9420B502